

3
L A
SPAGNOLAS
COMEDIA.

D I
M. A N D R E A
C A L M O.

Di nuouo reuista, & corretta,



IN TRIVIGI,

Appresso Fabritio Zanetti. M. D C.
Con licentia de² Superiori.

A

2A 1014193

ALUMINUM

2A 1014193

ALUMINUM



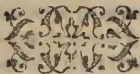
ALUMINUM

ALUMINUM

ALUMINUM



PROLOGO FATTO per un Pedante Ragusco.



Esideriamo, spettabilissimi fratelli, & honorandi gentil huomini, & signori per non mancar de nostra qualitate, grauissimo, & abundante silentio, vero xe anchi che in mio l'anemo non facciammo dubitatione, come cortesi, zenzerusi, e cordialissimi spiriti culmati, pieni, & cargati del vertue, & in quanto mio lingua, intalletto, e ceruelo si estendeno credo veramente vui del certo altro non faranno & come volete far altrominte, liando cantate vostre laude sa, del magnificentia, e del zenzerositae, dunca scultate quatro parole con recchie ben destese in furma de naratiun, preambulo, pranci-

P R O L O G O

pio, descursò, attenciun, o come volete
 dir parlamento. Questi nostri comedian-
 ti, & per veritate vostrissimi seruituri, &
 per dir anchora del piu mazor parte statì
 sotto mio disciplina: vol per moreuolez-
 za, senza sparagno de fotiga mustrar tut-
 to suo lanzegno a vui qua del vanti, &
 con bellissimo moderno esemplario, ti fa-
 rò tuchar cum man tutto quanto suo zen-
 tilisia, e vui si staranno quietissimi, vigi-
 lando, portarete via assaissimo piacere,
 De arguminto mi le descunseiatì non di-
 cano, perche materia da sua posta si de-
 scuuerze: ma ti le videra zenzeralmente
 quanto pol forza de amor laro de furche
 cusi in perfune del cunto, come anche fo-
 ra del cuntati, garbuio, trauaio, intriga-
 minto le grandissimo: ma del drio presto
 se fa cumpiminto. Mi par de far anche
 poco del ficio per debito del mio scien-
 tia, che vui signuri scultanti mi daga ber-
 ta, si ga sentirastu multissime variatiun
 de lingua, in parlamento pre che Dio le
 fatto mundo indiuisao a suo modo, per
 mustrar suo magna prudentia, e til daro
 esempio che tanto va in saluaciun Sarasin
 christian, quanto bianchissimo Talian,
 voio me intendi de gloriar cusi vn perso-
 na Rumagnola, quanto vn natio Berda-
 lasco,

lasco, cum teligentia, son vègnuo ancho-
 ra mi con mio parlaura Dalmatina, nego-
 voio natri ambassior Fiorantin, qui habet
 auricules audiendi oculos, & mihi intel-
 ligat, quia dico vobis, audite noua fabula
 vel Comedia incalmada in nòstro timpo
 muderno, sine rumore, e per mistro Tri-
 fun ti la promitto che vui tanto rideran-
 no quanto pol far natura in corpo creato
 e ben complensionato, & vos aurem in
 breue temporibus videbis magnam que-
 stione Venerea, vt licuit, vt pro tota ra-
 gione approbamus, con saldissima memo-
 ria. Valere.

Il fine del Prologo.



P E R S O N A G G I
della Comedia.



M. Zurloto di Vgnoli da Torcello.

Rosato Vilan.

M. Scarpella caualier Bergamasco.

Spezzaferro Brauo Venitian.

Vilana massara di M. Zurloto.

Floricchì Stratioto innamorato.

Menechin Fachin.

Zaffi.

Carboner Todesco.

Auocato.

Schira fradel del Brauo.

Agnesina Donna di Spezzaferro.





M. ZVRLOTO, VILAN,
Bergamasco, Fachin, Bra-
uo, Stratioto.



M.



Ho vn male tiol a precipitar
vna creatura, quanti onguen-
ti, e defensiui se in speciaria
nol poria scapolar, ni defen-
der, sicut ego son, nassuo per
patir in sta etae fulgori, spa-
uenti, doie, spasemi, tremazzi de cuor, con mil
le malatie incognite (come dise Tulio in la
quinta metaforica) amor stringit suam funem
vbi est debilitate nervorum: ma chi se puol
vardar da le furie de Cupidine? no ve mara-
uegie si me trouo in tal labarintho di chagoz-
zi, vu saue che facile est inuentis adere: mo
Nicolò sarato, no andalo in piata con diese
torzi impizzai per veder vna so donna, che
giera anda a noxe dal Hosto de le Zafusine, vs

fin exmplo. Piero conadi dale stampe non andalo de Viena con la veste de fuine, e in tel tornar in drio la fu conuertia in tuna cro- uatina de frisetto, simul e semel e ston an- cha mi più presto sul perder chà sul vada- gnar, e in che tempi, angusti, fastidiosi, des- dolai, altri cerca de vegnir de soler asepian, e mi voio andar à tior vna casa a fito da Gio- ue, me son andao à intrigar à sequaro de mar, e de vento, con ancore debele, e son imberton- nao sil vole sauer, e in chi in tuna femena d'un contrabandier, un puoco sbricco, e si tremo d'angossa, perchel porta vn ferro taiente dà lai, che guàia à chil xonze, pur audaces ho- minem fortuna i mena in cogolo.

Vilan. Mo que cancaro fara mai, una fia ae beun e magno molto ben mi. Die v'ai paron, à se chiué.

M. Be sa che son qua, ouustu che sia? si no fosse mo vegnuo deformato da po che ti no m'ha visto.

Vilan. El porae an esser cha fosse afamao. Tamentre vorae cha fosse d'autorità, che pregasse el. Po- destò che me cauasse de sto bando che son, e la- garme anar à menar in pascolo i mie bestiami che fuorsi i mie no i sa così ben gouernare con a farae mo mi m'intenduu, saiuu?

M. E mi vorae che ti deuentassi vna cornac- chia azo che ti podessi suolar in tun liogo cheti

che ti me faressi vn seruiso, che importa el mio viuer e'l morir.

Vilan. Mo no visli me che le cornachie fesse miracoli, a vòsse altro vu, cha ve uego in la volto mi, cha si apassionò, e sbaruffò.

M. Daspuo che ti ha indiuinao, no me voio sconder da ti, donde vinstu Rosato?

Vilan. Mi? po, o, o, à vegno da me compare, quel contrabandiero che solea comprar carne e vin à cha mia, quando stasiuimo in Botenigo, mare biata e le un' hom da ben, e bon compagno.

M. Ih est saluta mea, ti sa quel che son Rosato, e si te posso far di apiaseri te priego serui-me sta volta e no mai più de portar sta lettera alla donna de sto to compare, e dige che son sbasio e mal andao per amor so, e che son morto da freddo si la no me contenta d'un, puoco d'apettito che me uegnuuo, de farghe cosa pia-seuole: e no me dir de no caro frar.

Vilan. Mi con dise quella, vi agandarè vontiera, e si gela darè; han, mo no voræ po cha l'andasse digando, e fau claudo con qualchedun, e ch'è fosse trattò po, saiuu, da quigi che tien i drapi di frustè: se mel zure da no dir niente, e cha no me inroegie, e vel faro sto apiasere mi.

M. No per sti no voio niànche zurar, e si te la voio anche lezer, azo che ti no credi che

te manda à la mena : orsu note digo altro , e
può basta, biati Rosato, fio dolce, e no dir nien-
te à madonna ve, fastu ? e te lasso, intendistu ?

Vilan. No cancaro la ghe pur far à mi: à son pur
scaltriogniam no perso la me uentura. quest'è
la uolta cha fago star saldo sto vegio e cauar-
ghe i soldi de man , e farghe vna berta, a te di
go con la se die fare, e trarme de bando an mi.

Ber. Sia laudag sempre Domenede , chal me in-
trauennel costi alimprouis che no mel pensauz
mai, e go vist achami la mia part dol mondo de
za de la, per si in Spagna e si go abud tal con-
ditio col signor de Portogal cha so stad capi-
tani da l'armada fo alimprouisa de le isole In-
dianie de la Colocut e si go uedut plu piuer, plu
garsoi plu fate de spetij, de homegn saluadeg
de fomen d'anemai reniegos de tug ol pais del
solda che per tut asso stat , ach fo per la Sibi-
glia, per la Valenza, go habud pratica de quei
madoni, chieros inamorados auos galanas to-
rondeta sta gend sul plu bel plasi de caualier
de la capela , ma nol passa tutti quei costi cho
uedut dol spais de sta terra fra iolter fomni
go mirat à uiset forto pulit , e per quel c'ho in-
tis la ge fomna du stradiot greg Caual lezer
fastidios bé che no gen daghi tre quatri uiglia-
cos poltronaz cuchinos pur al ge uoraf un po
de mez, se quest me uexi uoles fam sto serui-
si a i pagares ina cortesia , o fossel chilo ades
chem

them troui su sta bizaria .

Sp. F. Per che le bianue ua magre d'assuò che ste Cortesane se ha muao de casa soleua mantegnir-gene diese de uin de carne, e si haueua certe uignole de primo pelo che me daua mocenigi tanto fatti de ueluo . Bondi signor, che strolegeuucusi qua vu solo ? vu dise andar à quaie an di sel uero poss'io per vu qual cosa ?

Ber. Apodi pur asse sem voli aida a cauam fo d'un gra fastidi amoros .

Sp. F. Vu se inchiodao, moia la faremo à trombe e piferi per cosa nouela, i dise po che no se pia i macharoni senza dourar piron alimprouiso .

Ber. Que disif de macharoni ? sem podi aida ai dem, chef faro tal aplasi chef piafiera .

Sp. F. A la fe, uarenta vu caro signor .

Ber. Soura de la mia testa, ginro a dios ala fe bona .

Sp. F. Po e ho da far con do, e si parlo con vn solo, son contento signor, mo ue priego no spagno-lize più de gratia, perche si la uien d'intender che vu se Spagnol no faremo gniente, perche le donne se stufe de spagnoli, lasse, tasi, che ho trouao la inchiodadura, me ho inganao de una donna mia amìga che i fa i seruifi in casa, e si tra mi e lie manderemo la cosa à sequicion, ue uala signor sta partia ? mo base qua, e lage l'impazo a st' homo, a sto fusto, a sto zira sol .

Ber. Afrengratij, se uederem fo in piazza em recomandi

comandi cha so aspetat da certi contrestaboli.

Sp.F. Ande in bon'hora, che ancha mi sento zanpetener à i calcagni che me da la fuga, o fortuna lizadra mo che scontro da cauar vn pouer homo de peochi, e forsi à che tempi, che meteraue cento uite per tior un pan in cielo, e nol besogna mai desconfortarse, perche le cose de sto mondo si è vn nauegar hora con bon vento, hora con vento contrario, mo credo che sta burchiela hauero bon tignaor, e porto saluo con sto chichibio Bergamasco, o che viso de fritoler.

Stra. Tora irte apanomai ena prama denicsero, auie caglià vie cadri me buntao chesta gencha che andesso mi stao chatro zinche bronzi de fotia de la fongo chesto la brusa tutti chandi d' chesto dio del moro, no so, si chesto se fortuna, o chalche altro diauolo de densgratia che me vol fari chalche enbe, o chalche mali, che diauolo mi sen stao combrari la creffi bo vi come dise voi e chando visto chelo prosopo chelo viso mo fando zafao la mio cori chie no posso diri, no marauegiaro gniendi perchie tandi gran ualenthuomigni de i Paensi nostri de aruagniti chic fato so vita per mor strapazari, no voio dir de chelo Paris de Troia, Alesandru grando, chie se pasao la nostro tembi: ma diro be de chesti di nostri gegni
bua,

bua, lecha barbati, lechopoloſſi, ſcottonicchi
boſaticchi marſilo carindari, chie butao la ſo
ſandiga de tudo lo ſon tembo per cheſto amo-
ro tando crudegli tando zendoſo tando dol-
ci .

Fac. Brembana, per mar e per terra, chi no la
fa be à ſo dan cancher le pulit e vlios, mo la
vale icſi i baioch ſta de ſoi valent'omegn va
da galdina via ſenza fa ſpiſia .

Stra. More fachini, chie diauulo feu cha chie cre
di chalice beſtia mi, onde vaſtu vi cuſſi ba-
lurdo, vuſtu gniendi de fatto mio, chie vol
dir cuſi cuſi .

Fac. No patro ano voi negot da vu, patro bel, à
go habut quel cha uoliui, e, e, e .

Stra. Chie gelasme ſchilo gaidare tando riſarug-
gni riſarugni come vu feu;

Fac. Ano fagi mal à negu mi, em ridi che go
tanta legrisia cha no pos ſta firem e elo mo tro
uza, de uena la puta, per queſt no credi faſ
deſplaſi, ina grandaina cha no ſo hom da cale-
fa i perſoni,

Stra. Mo chie diſe voi de cheſta gaiardina.

Fac. Ho hom da be no la intendi, dighi che go ha
but queſt pan de li da ina garzonzina chem uol
be che la par ina puina icſi blaca .

Stra. Chie ſe vui inamorao ?

Fac. Le ella che inamorada, e ſtagi al caual
del fos mi, es galdi quel cha pos, e vu cum-

sef sifinamora miga de za via?

Str. Mi fe tando namurao che la mio cor no po
li star dendro de la mio corpo, ò machari fose
cha andesso chie zaseraue à trauerso cusi come
faraflu vui, chie no scamberaflu? Aimen a
hierazzamu perdieulamu puise tora.

Fac. No st'inzi patro car, em fe pecad, che
si podes aidafel faref uolentiera, sem disi dof
che la sta, e ol nom la contrada pur cha nol sia
prigol de la schena à uederem da met à lorden
quacosa, perque em pari hom da be pur che ha
bi m'intendi un po de cortesieta, non sparagne
ro da ualent.

Str. Polatacci more aderfosmo, no dubitarì
chie chando faraflu chalice cosa den bosto na
plorossi, tandi muce gnigi beli tundi de chisto
dose grechasme, ascolta molton be, saueraflu
chela zuuegne poco grassa poco morphi tandu
galanda chie sta cha dan drio, con chelo home-
no chie mena la spatia tandu gaiardo poltruna-
zo, chie vendercua cressi a mezarula de cha
da che sta banda, cortesela pizuglina.

Fac. Sta be, sta be, v'intendi, pota de l'antecrist
lutra le la bela zouen grandeta scortignola
gni grandeta, gnach pizola d'una pulita fat-
ta, pota de la mader di asegn ef zo mi di che
lani catada al uos mod: e po l'el deui chassi
acha ru valenthom, bel compagn, coi bragi al-
la diuina tintara ua la che uegn.

Str.

Stra. Atichie me farastu saltari, balari, de tan davostra à no so mi, ella chiepara tutto charisso mena sto schlaunos stin zuidoros bon, bon, bo, te densprego che me fastu chalche be, perche mi stao chacha, lego polla namurao tando dolce-mendi.

Fac. Tasi, tasi, tasi, pota chinfi che go mi trouat lorden da ualent, e go u fradel che sta illo apref cum quel maraschalch af faro presta u caual gros cum si mo vu ach plu grand. sal uori, e cusi fari u preposit da preual, mi i quest de mez og parlero po vu cum sari a caual ef cazzari col co deter in do la cortesela sa no saueri fa ol fagh uos, malan cha de ue dia, is intif, to-chela za chef uoi serui com sto pat, che la sia contentada de la so minela per que la donna da be, se la l fa, la nol fa per olter si no per guadagn?

Stra. No dubitari gniendi, chiego presentari ch iliche cosa de zenilisia no faro cundo de trianda ducata ueneticho, felo mo chesta bona onpera denicsero ti potis messa le cosse de ch esto morazugni, no ten uoio dir altro adersosmo afendimo facchino galandi pulido: tel prego.

Fac. Patro bel, pregi la pitana che no voi di de sto mon che nof vedi mai alegher sa no fagi che sari seruid, lagef troua per si n pezo tre dolori inanz la sira, chef diro aque mod ef besò-

besogna gouernaf.

Stra. Assene, stechi chaglinora, emi grecho.
tunde le vostre parole sta multon be.

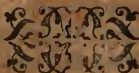
Fac. In nom del signor; o, o, la vol es la bella
partida, quest mocignos pedochian che ista ve-
gnud auenesia à fa ol cupidio inamorat, chet ue-
gna la codesela per ultim perentorio cum dis-
i auocat à no pos plu sta chilo chem chagi sot-
da la risaia: do pulisena bella, to mader si te-
chara.

Il fine del primo Atto.





ATTO SECONDO.



Vilan, Fachin, Vilana, Stratioto,
Brauo, Bergamasco, M. Zurlotto.

Vilan **A** H cancaro de merda, ano cher
zo mai morir pouereto, per
que tutte le venture me co-
re à lindrio; à voio che la in-
tendi sta noela à fe d'homo
saiu quauo ci vegio me ghe mandò à portar
la lettera e à fauelarghe del so amore, mo ben
la femena de quel mio compare no me ala vo-
lu scusire, e che la ne donna da quello, e che
quando pure che lal volesse fare, che la vorae
vn bel zouenato, pota de la mia, à me troua-
ua in gran fastidio, e vago acha e con son
entro madonna me fa chiamare diganto ben
on sistu sto, à me sfregolaua cha no volea dir-
ghelo tamètre el fu forza che ghel disesse, e chi
ue lase fe bē pi de ceto crose, e po la me scōzurē

B cha

cha no diessè ninte, che la me volea ben, e che la ghe insbertona in lo fato me de mi, e che la me fara an del ben, se assaro prodomo; ma che ge faze seruizio de farge far vna suaia de muo chal no possa comparere fra giomeni, e co si go imprometu, per que in togni muo al trato drean sti paruni te la fa an ti, co ti è compì el to tempo, moia vuo anare ste uiui.

Fac. L'andera con l'andera, chi ha dol be fil tignera tantalala, bondi quella zouena, o andef.

Vilana. A uago, che maletto sia, ste femene vieie sempre le ha i spontiron que ge magna el figò e si auago à tuore oio de ruzene, ben con steu, que ue par de quel tristo de Rosato.

Fac. Co diauol oi de ruzen, no l'intendi.

Vilana. No saiuu che quando la sera ora no se pol aruire i la onze ben con oio, per que la chiaue vage megio entro, an mia madonna ga inruze nio le bucle, e per questo la se vol onzere.

Fac. Sta be sta be, la intendi.

Vilana. A vel scoegno dire, nelo inamorò in la uegia me madonna, e si gio an uezuì chai se strucolaua e quel diauolato ga dito che Missier è inamoro e ella l'ha prega che ghe faghe far la soia, amore à te priega sa me voli ben chel disì al paron mio missiere, cha ghe vuo tanto male che vorae vederlo squarto, e apico.

Fac. Quel poltro dol Rosat fa sti così? o traditoraz de merda, basta no disì olter, be cum va
la

la po dol rest? em voli miga de be viset galde-
uol?

Vilana. Sa vin vuoia no fauele, ve tirasse cosi el cuo-
re inuerso de mi, co à fazo inuerso de vu, ma
cherzo cha metrogne, pur se come vole, che
sare sempre quella m'intendiu?

Fac. Af voi p'u be à vu cha quante saltè de fom-
ne ò al mond, assi grasetina, torondola, neta,
pulida, rosseta, o que uita mia dolzo la zum-
borombo ella.

Vilana. A me se pur riere senza chei uagbe in en-
tro; moia ste con Dio, recordene de mi, sa uè?

Fac. Al se voraf, perdonem cha nò ve pos fa
compagnia per ades, che uagi per v seruifi, per
tant se che i paroi nos uagi adigend, per que
no intrauegnis dol mal, em recomandi.

Stra. Aimenà posne pogni tora, to chardiamo,
gia to agapiticosmas à Filoricchi ualendomo
o se andesso uostra forza chie haueu comba-
duo tandi volte drendo de la logo, su la Pan-
doae su la Rauena, su la Franza, Milagni,
Pauià, Crama, su la Gieradada, Pizegalugni
Vicenza, la Bresa, fina la Zibeltera, tudo chan-
do la l'alia fina malano, chie se dan le colone
fina Erculeo Ibericu mare, e passao de la Esi-
glisa, Mauritania, Tingitania, Maroco, Fes-
sarael, chie se presso cbelo mondi chie sta l'al-
bori del Sol, chie se l'homo zo che vol, potè
mio cori la mio cardiano mai spauendao gnien-

di de tutto lomegni del mundo de tutto lagne-
 mali stizusi uegnegnusi come sestu cagni, gati,
 sorzi, scripiugni, ragni, scarogni, caradagni,
 e andesso chiesto fio de la polettecchi me satan-
 do custid tando paura che mi no so che fari per-
 mor de chesto femena chie vendero la chvessi,
 o gamoto diauule, perchie no secha andesso
 chalice u chie schizaro so persona come la
 stronzo aimena telo vae pago og li mera atur-
 no tando chie trouaro chesto fachi.

Sp. F. Dio m'ha aidao à fede, e si me par ueder che
 despogieremo vn goffo, per uestir, e honorar
 vn altro, come saraue à dir ste offe, i tempi
 el da, doue manca danari bisogna suplir con
 l'inzegno, saueu zo che sarà sta cosa, co. se un
 rombo che resta in paltan, che sbatta par quan-
 to el sa con le schiame à l'ultima el resta gon-
 zo, haueu mai sentio che un homo comanda à
 mille bestie, e una bestia à mille homeni, si no
 ve fago ueder vn Diauolo calderer, no me chia-
 mè Spezafero, sto betin ghe voio far una ber-
 ta aquarta colma, e ne so dir che l'ha da far
 con vn corsaro vechio, no se fa che son fio
 d'una putana za paricchi zorni? ghe le im-
 pianto tanto fate le fuse, ste alerta che corpo
 de mio pare el uien afagando la tragedia sto
 mocignoso.

Ber. O fortuna maledeta, che vegna el can-
 cher in dol zuf, quanti dolor che tim fe por-
 ta,

ta, or su e dirò cum dis ol Pedarcha Sora vn
caro de se u puti nuu cun l'arco bus in ma tra-
gend à tutti, Baloti, e co l'archet quei uereto,
Che da feridi à iomegn icfi in dun spuo, Nol
ghe olter da di, so mi arinad.

Sp. F. Signor Scarpela bondi, credo che m'aspetani,
e ancha mi el di fiderio me tiraua da trouarue:
che sicu cosi pota de stanno: me pare vn cocal
senza ale, vardeme à mi.

Ber. Che voli the digi, à so fe cunt vn'anema da
nada, sano so aiutat.

Sp. F. Tase christiano; me fare desmelegar con vu
mie si no fara altro. Mi e cherdo che vu se
nassuo de Venere, e ho conza la mastela, e si
ho ordio con sta lengua tante instorie, volen al-
tro che vu hauere zo che desidere?

Ber. O dises el ver, chef sarò sempre mai serui-
dor si cha viui e ach dapo mort in la sepoltura.

Sp. F. No me fe ste cose con mi, che son un puoue-
ro mengrelo vn puouero asapo, mete la uestra
bareta, no me fe sti honori che vu me uergo-
gne, aldi vu saue che le donne tra al danar, e
chi ha bisogno d'una bela cosa, no uarda mise-
ria vn'bomo de la vostra sorte, l'altra lal fa
con temeritae, el bisogna hauer gran cuor e la
garue tirar con una corda su per un balcon,
altramente no faremo gniente.

Ber. Mo per que no farem negota.

Sp. F. Perche ge se tati rispeti, che i v'operaue i suspeti

Ber. Dòncha el ghe suspect?

Sp. F. Misier si, vu se sta occhiaio da la uisinanza
za tanti dì che horamai i ve ha per la pertega
mo basta, e ho metuo tanto zucaro c'hò indol-
cio ogn' homo, e si besogna che vu ande da vna
certa hora che la ve fara intender. mo ve esor-
to che i mande vn presentin, de mi no ve digò
gniente perche son vostro d'ogn' hora.

Ber. Toli portei la borsa e dei quel cha voli.

Sp. F. Deme vu vna description, to farane à dir un
signal d'amicitia.

Ber. Ursu toli questi, e disigh che la nòs laga man-
ta de daner, de roba de quel cha possi, per que-
la uedera e sentirà chi è ol Scarpela capitani,
e acha vu toli questi in segn de amor, no vei
daghi miga per rufianez, mo vei daghi per que-
a merite ogni be.

Sp. F. No accadeua ste cose con mi, tamen i galde-
ro per amor de nostra signoria, co vu vegni
pi de qua uia uegni vestio à la curta, azo che i
uesini no ue squadra: ma recomando.

Ber. Ande in bonora, ò Seneca ondest ades cùn
disi pur in quei to prouerbi, tome, facondus
in via pro uinculo est, zo che se uedi mo, es-
omegne reputadi conti paladi, e masimament
de quei de pitauia come so mi che fu de quel
paretat gratios polidi, e bel, e soua ol tut u
grand inzegn, e bo ceruel da put, za che so in
dola gratia de fortuna à voi to sto temp, e no
mel

mel lag i scampa fo de de le ma e auoi anda al barber e sin uoi laua inzu beta e vlia el co, che cum ge presenti denanz ge posi intra denter de la so gratia vlios, hor sus nulus bonis sine scoio gioconda possessio est?

M. E son alla condition de un mangano che fracando fa i marizi a i tabini, cosi son propio mi infelice e descolao zurloto di Vgnoli, chel martelo che ho fracha tanto ste puouere e desnuae offe che nichil superius, ita che son tutto amarizao de amaritudine, quanto ben disse quello, che semena in vecchiezza saete de Venerere, arcogie pontaruoli, che ghe intrà in ti parei de la burle, l' hora passa, l'appetito cresce, ni uedo el mesagier zonto a la rina per tior-me drento morto in tuna choncha, che sarà del fato mio?

Vilan. El sare ben, pota aue desconi ben fieramen, e si no sai anchora con la die anare.

M. Rosato ti se ti? siesu el ben vegnuo, ben co ua i fati, diubio abandonar sta machina mondiale, o diubio fortificarme in casa, idest far bon anemo, bon occhio presto de man, impi el uentre, curar el dente, e far la galta coloria?

Vilan. No se cantaro che si ue intolori, la dira po cha nosi inamoro uorae pi presto ch' andasse dadespero, strupio, col uolto zalo, amalo, pin de mal de san lazari, azo che ge a fasse compassion e a quel partio va quiggi che tribulai per

A T T O

amor vel digo mi, conseio da frello, mo lel can-
caro che e po pi duro da rosegar e .

M. Ben che cosa , di caro fio belo , che vol dir
sto duro da rosegar , qualche falsitae ?

Vilan. Anol ge falsite niguna , che quel che la ma
prometula m'atendera , mo la vol esser atesa
an ela per que laga uolente d'una inuestidura
d'un scufioto la vorae mo che gel pagiesi: e che
la fara po zo que auoli, de bel in quel hora.

M. Che ge astu resposso ? cercha asta domanda
fastidiosa .

Vilan. Mi , que crin cha no sipia meter una puta
in leto an mi cosi fatto cō ame uedi, e go dito co
si, vi secore domāda pur ste se domandare, che
le un hom da ben, e che afazo de vu cō afarac de
un mie can arleuo in cha, e che gin fare an du
dele cotole, e che ai un casson pin desmocenige?

M. Al sangue de mi che ti à pi inzegno che no
pensaua, e si te voio el dopio pi de ben esi no te
uoio far uergogna per niente , mo che ordene
astu metuo zercha alandar super loco .

Vilan. Ano metuo ordene nigun mi cha no saua
la vostra uolente.

M. O diauolo ti me tiri in fina ala cigignola , e
po , ti me lassì uegnir d'alto abasso senza rete-
gno negun , mo che m'astu dito adesso , murlo-
nazzo, manza memoria .

Vilan. No ue loio dito, a cherzo chā credi che sipia
de quiggi caua da masena che uage atorno col
celibrio .

celibrio, no uel done arecordare, non le puto, lo mo, feue de sempio.

M. Bona sera toni fige zuane, hora ti difi, o fato cusi, o dito cusi, go resposo cusi e che son de qua, e che son dela, e mi me lago indolcirme che sòalle zanze de sto gambelo de saturno, piè de intrigi, pien de fiabe de forche che tapicha.

Vilan. Pota cha me fàsse cha nol vno cauar fuora, ame si insorio, noliu altro cho gaueri fato la chotola, el scufoto, che anderi in casa, essi auri zo que se po mai domandare?

M. Mo à che muodo anderoio che sia saluo lauer, e le persone intendistu che no sia uisto?

Vilan. Eue diro diro, a me go impenso un bel trato, la ma dito che la fa da cena à certi so parèti, vucate qualche vostro amico carbonaro, e feue fi car entro la corba; mi el parerà chel sipia sto a comprare, e così anderi in casa con la pi bella comilite dal mondo, apieron po partio, del tornar indrio, altra men non ge porì mai andare.

M. Daspuo che nol ge se altro muodo, altra uia de andarge son cõtento, lassate veder fin un puoco de qua uia che strenzeremo lordene meio, ua in sto mezo à casa da madonna si la volesse qualche seruizio, mi voio in sto interin andar à ueder de comprar. 100. fassine nostrane.

Vilan. Andero esi fàro an colacion mi, vontiera que me fa mi chi ara male asso danno.

Stra. Paris ti diauule to strongilos poletèchi ame scagli-

scaglinora tunde la mio sandige chie chando
 voro gamisari morphos chieraces pesognarè
 dar chindese vinti saranda polla ducati, pi ga-
 moto tre uolte sumessa matia filoricchi poltru-
 gni, se chesto tembi tando zentili da in male
 uianzo butari uia tosi la mia stenda mendo, u
 machari chie la morte tora, tora me ficastu
 drendo la mia lanema, chie cauerastu mi poue-
 reto chacha de le ma de chesto tranditoro pe-
 diasso diode moro, no posso fari altro pan-
 ciencia.

Fac. Misser filarecchie def dagi consolatio, aßo
 chilo san e salf per la gratia de de, esi gome-
 tud ho orden de la vosa cosa, mai de cancher
 mei cha u dottor padoa?

Stra. Dimelo cha, no gielasme ten prego, ader-
 fachi mo calone dimelo tundo chelo auen fando

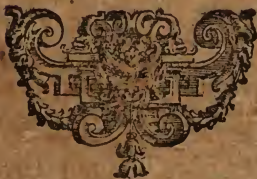
Fac. Aldi lagef troua fi u pochet za dal mara-
 scalc essi ef daro el segn con doueri fa, po tori
 ol caual esi ef cazari fo in casa da le senza du-
 bitatio alguna soura de mi.

Stra. Chando farestu lan forza chie mi no uo-
 rastu scampari, assene piastu chesti picoligni
 muccegnigi chie mi faro de presentari de cha i
 chusi trianda? chie chesti altri chatordese Ve-
 netico cechigni, e no me farastu ganbarula mo-
 re fachini, perchie mi scotoßso stinbistino.

Fac. Nos dubite de scota nol ge in cha soa, ni
 fogo ni legna, ande pur con de, a uoi mo uedi
 sel

*fel menchi sauera fa inà bagada astottar lu lu
de gregaria, el voi fa bastona be per raso, esi
voi auanza sti quatrinei, ag voi conta la cosa
al brauo, e fag su inà berta pulida, al me denis
de uedi un pultru casca da canal tasi brigada
cha uoi ficha tar ol me in zegn arzo chel pol-
tro se ga castigi de uoles inamora, ogni mod e
go uolonta de anda ir bergamasca.*


Il fine del secondo Atto.





ATTO TERZO.

Sp. F. Brauo , Bergamasco , Vilan ,
M. Zurlotto fradel del Brauo ,
Stratioto , Carboner ,
Zaffi .

Sp. F.  Cancaro me sua el zeffo , me
vien da rider contra mia uoia ,
a fede uarda pota de schrinzi
chi me uol far zentil homo per
forza da cha corner , la uol es-
ser la pi bella del mondo de un Gonzo condut-
tier Bergamasco , e de un Stradioto per inuuo-
do , un sorera i soldi e laltro arcogiera de le
nespole , si no muoro ue faro aldir de belle cose
con questa e cho aponto lesmo , o che ciera de
galina bagna comare pietosa vu se aponto ue-
nuo a tempo .

Ber. Be co auì fag, asso uegnut ala curta per es
pi espedit de le gambi , sel besognes scampa la
vita da ualent hom, e maniza i armi de sot, de
sora senza impediment algu .

Sp. F. O fatto ben, la cosa e inconzo, aponto adesso
e l' hora, vu se uegnuo al pi bel tempo del mon
do,

do, no ue parti de qua che voio far signal che semo vegnui.

Ber. Ande che u'aspeti. o Vener pulida, con to fiol'apres a te pregi quant pregar se pol che tu me habbi per recomandat: orsu ser specca ferme debi guardà denanzì, o da dre?

Sp.F. Misiersi fenela per tuti i liogi che se puol far.

Ber. Stef vn pò d'ueder, slunghef le recchi, Stef su do pie, no dubitef, che l me diuis ch'al me bisugnerà scampà.

Sp.F. o quante n'ho fatto à me dì, me arecordo à far ne tante al tempo del uiazo d'Ale sandria magari fose qua M.burchiela da molin che giera nostro scriuan, chel ve dirauè quante gen'ho aidao à far, lassene pur incozar à mio muodo, questo se vn gropo maistro si vu nol sauesse alla biscaina.

Ber. Varde de fa la cosa segura, cha no credes che lam tiras de su, e che mi tiras zo ella, e che lam uegnis ados e che lam mazas, per que po incageref sti amori.

Sp.F. No ue dubite, perche mi u'aidero de soto in su e e no parle pi per amor de la uisinanza.

Vilan. Vate munaro e dal liogo del to falso molin alla alle taritonda, pota ae pur magiò che m'afa to bon pro, mo madonna no mala da amagnare consa nouella mo niegio magno d'un pe d'aseno migliore cha sipia mai sto mondo, ohime da
sa

sa da bon, miegio cha no sa vna sarasina che vien del so paese, mo checonsa e questa, saravela mai lanema de laseno, che me core indrio, o quel se lorca, ano me uorae za inorcar, ma sia zo que se vuola de cancaro faturò chel vuot sconzurare, fuosi chel me dirà de la vaca che, o perdu angugno.

Ber. Iz iz iz iz. aldi homo da be vna parola.

Vilan. Che vegnela, mo no farò miga mi, so que no t'avesinerò, mo se te si spìrito bon à te sconzuro per i monti, e per i pian, che ti me dighi chi ti si senza farne male?

Ber. E son, essi no son, e son essi non son, che debi fa dimel ti cor pianzolent, e son Scarpela conduter, condut à questo pass per amor, aidem te pregi caro fradel.

Vilan. Con cancaro Scarpela, an mo t'aiero miga mi, cha no uorae che ti me scarpelassi giocchi cha no poesse nare auezanta à far el fatto me.

Ber. Not dubita, not dubita, che son vn' homo, aidem presto se no le forza che me chagi in di bragi no pos sta po apicha à quest mod de aidem fradel che ti imprometi bona ma.

Vilan. Se te fuosi bel el diauolo, ate toro zoso, pur che ti me pagi, zapa chiue tio sto cortelo e taia el gropo, e lagate anare che ti pigierò da po ver bon mo chi tapicho chiue à sto muo, saraitu mai el bio Simoneto, o pur etu de quiggi de barbarossa, piggio da i nuostri.

Ber. *Affo christia per la gratia de de, ma à quel
cha uedi en par d'es u de quei che vuol fa ma
notomia, el me sta fagu gra tradiment, per in-
fidan a no pos olter el s'mpara affo cost, chi ha
martel.*

Vilan. *Alintendo quasi con la se anda; se die mai
chel di esser sto per amore; mo si sto un gran
matto à lagarue gouernar asto partio, per fe-
mene, femene an, à le incagarae quante le se
pi presto cha narme à impicare.*

Ber. *sia lauda de, che strada pieroi danda prest
acha?*

Vilan. *Deme prima qualconsa e po andè onde à vo-
li, che per tutto el ge buoni truozzi.*

Ber. *E no go dener ados; ma timprometi be da,
contenta.*

Vilan. *Ame contenterì ben se no ai danari, mo deme
quella cintura che la portero per amor uostro
sule feste, che agni muo gin comprerè vn'altra.*

Ber. *Et darò zo che ti vol, per no mostra ingra-
titudin, cm recomandi.*

Vilan. *Ande in bon hora ae pur guagno sta cintura
me la uoio an prouare, pota mo no pario vn
soldò, cha si fuese an mi ben uestu, ano saue-
raue anar sgrandezando, e si aparae an mie-
go, auorae mo chal uegnise sto uieio, o cancaro
agene uezu vn di intrigi, mo no paserà miga
troppo hora, cha uin vuo far ueer un an mi fa-
to de mia man, chiue, chialo, propriamen, o se
laldo*

laldo Dio auignere pure .

M. Mo sia lauda anche nò voio dir , ti à bon dir ti tacole, bacole, mo si ti hauessi come o mē cento cara de pensieri atachai adosso, no so co landeraue, e te digo chel besogna inzegno saldo, a chi vuol star contenti, e andar pensai, masime vn de la mia etae siando zonto in le forze d'amor; pur che vu altri grosolani uaga ala chrenza à tior i tondi, e alla canena ē bombi non vincure, sil mondo vegnisse ben in un grumo .

Vilan Toli mo su; sa no à foese vegnu presto el dirae, quisti e i bie seruisti, che aspieto da ti.

M. Orsu frape, sempre ti me rebuffi; e no posso cusi meter carne in tola che ti me se da drio col naso .

Vilan. Ano ge vignerae mi sa no uosse vu, cha no ginstro vna di; si se la vorra, che cusi an prego, di c, note, chal me dage migior albergo, cha doue son .

M. Aldime ami piegora tosa, lagemo andar ste bubule, ti credi esser pitagora quando ti parli con mi, e si ti se un lionfante, che se l più grand'anemal che sia al mondo, fatinqua, el ge vol altro che terza andar adisnar; E me o imaginao de darge pi presto i danari cha esser uisto à comprar v'stute, ni scusie, che distu, di el to parer cerca à questo.

Vilan. Mo à cherzo che fare ben mi, i danari ti gnerà

gnera an manco liogo, e tuti noi pora così ueere

M. Tio ise. 25. ducati da disdotto monea da la
zo, e sapi esser in farge le parole de recoman
darmie amore ueneto inapelabiliter, e vien da
la mia nena secondo lordene che ti metera che
tassetaro la, col carboner, che andero adesso a
farlo venir, intendistu, fastu?

Vilan. Pota sa intendo, esso e vuole bona men in
cao la schina, moa ande: al sangue de scroa de
la me uisin, cha cherzo si no m'intrauien altro
esser richo, mo no uezu tanti dinari al tempo
chei fasea i soldo in pua, quanti, questi, ai vuo
guagnar mi e an farlo gouernar sto uiegio col
merita, o situ s quarto campana rotta, toro
chiloso, caual sbosso dalcbe ti si inamoro, o,
morbo te magne, mo a tasi pure se voli rie-
re..

Ber. E possibol, uigliacos, traditor, chel gabi ha
stalanem de nolen ealefa, ma giuro per el chu-
chi de so pader chel uoi trata col merita, Chie-
ros matarghe la caueza fo dai spali sel me uie
denanz, e vu olter, cum uedi amena, mene fis
acha vu azzo quel no scampi.

Schila. Maliaz el scuro, giersera in tel voltar a un
Canton credando fose el campo andi in acqua a
cao rio, no so mo zo che dira mio fardello, che
geo tolto i so drapi essi son leuaio auanti deffo
mi, so posta no semo nassui duna Botega instes-
sa, me marauegio.

Ber. Sino mingani el me par chel sia quest tamen eg voi domanda per bo respet, o bon compagn ina porola sel ue pias.

Schila. Ben dicesti sil me piase, che voleu da mi?

Ber. No sis vu ser speza fer che uend dol ui em pari lu, essi non pari lu.

Schila. Mio nome schila, e son ben so fardelo carnal nasuo in tun portao, perche voleu qualcosa da lu? se mel dise ami ge referero el tutto.

Ber. Ol referi e quest chel sa portad forto malament col sag me.

Schila. No sogniente signor, mi le do zorni che son vegnuo adefarmar con una galia sutil, no ve sauerave responder nada con dis el spagnol.

Ber. Nada, a le u gra trist, e u gra poltro, tru fador chale, peso de limperadoro che sa nol fazi strupia lader mantegold, boia frustraizzo.

Schila. Pian signor no, so chi che vu se, mio fardelo no ne miga homo cusi da strapazar co vu el fe, esi no na bisogno gratia de dio de tre becci.

Ber. Reniegos de la maestae de portogal a fede da caualieros; per moi vida, che i voi caua ol cor.

Schila. Va caua el cuor a vn pan dal pistor, argagno desfitto, azimo, ti te desmestegi, taso, e taso, e pur va drio.

Ber. A poltro rufianaz mangia cadenaz sbir da mal paga, gaios, zaltro.

Schila. Vat' aniga spuzza pie, merdolent, pie d' ca anichin,

anichin, lauto desuao.

Ber. A no pos pi sofri carne, carne, amaza ol uigilacos, pero, galioffos.

Schila. Ste indrio la da parte de dio, a murloni tre contra vn solo con soperchiarie.

Ber. A ribaldò ti tra de ponta, mena pla cha no s'amazem.

Schila. Ve daru ben altro cha xanze fursi marza maie.

Zaf. Chi ella, chi ella, ste forti che custion e questa insta terra se fa ste cose?

Ber. A sso sta sassinat.

Zaf. Che vuol dir ste arme.

Ber. Le possi porta.

Zaf. Chi seu: che le pode portar, auen licentia, de qual compagnia seu sotto che bandiera?

Ber. Sotto la bandiera dol pais de franza caualier e contrestabol.

Zaf. Si de franza o de spagna, de qua quelle arme da parte di miei signori, e puo si le podere portar uignere doman a san Nicolò de lio, che i traze'l palio, mostrando bona licentia le pore auer cortesemente.

Ber. Toli so content com el uos nom fradeli, exzo quef sapi troua.

Zaf. Mi; Pachalin margute, ande à bon viazo, e vu fra no se fa miga cusi asaltar i forestieri si no reuardasse à uostro fardelo che semo arlenai insieme, no so cho lauderane.

Schila. Si chel dieffer adesso che se cognosemo, si uo-
 lemo andar à beuer una pagnata andemo dafar
 dei, e doman fare pagar la falsa à colu. vu di-
 se che o fatto mal Dio ma idao che si nò uegu
 vi ime conzaua d'una mala man, or su che femo

Zaf. Andemo zoueni d'aspuo chel se vuol far ho-
 nor, che uolemo magnarse i occhi intra nu?

Vilan. Viu quella porta, de la da quella androna,
 mo ben bate la, quel e' l so usso, ande pure.

Car. Tich, tich, tich, vien preste auerzi el porte
 (Vilan. portandol vecchio el carboner)

Stra. Chie diascanza tandu uostro malura de bu-
 tari zonso chesta porta, more ti mandata.

Car. Mi uinge mandade vn mercotanto, in queste
 case, onde metter queste carbune nò pol pi star
 cargade, tâte foticade, tuto anchue, spaze preste

Stra. Ego denicsero tipotis sul corpo de la mio fe,
 chie mi no mandao gombrari niendi, mi la toro
 chie thaliche mio migo fato presentari, butalo
 chachie foro portari stin messa apano su la casa

Car. No vuole meter qua tute se inbrater.

Stra. Salta hora el uecchio nel buttarge.
 la corba per terra.

Stra. Butalo cha paristo diauulò poltrugni, no
 vergognari tande paroli.

M. Misericordia perdoneme caro sier stradio-
 to doneme la vita perdoneme, o, pouero zur-
 lotto, in fallo son sta portao.

Stra. A traditor no se chelo me zaffa, chie no
 cop.

cop si chiefali, chei podaria stran sugamoto
chatro uolte e menza à me scachinora, mala-
no, mala pascha chie puſtu hauere.

Car. Par ti mi ſtar bone compane, vul diſe mi te
da vn zentilezze, ti portar mi drent'el corbe
mi no ſauer, nite fruſten, mi falate el porte
per tie uere.

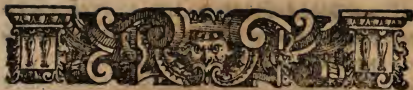
Stra. Sixe uero ueritae vu xe homo dan be.

Car. Vul me dar de beuer, mi ſtade come uui ſol-
dade, quande limperador far gera in padoa,
tuti quanti soldade ſtar bon canpani vul mi far
paſe inſieme nit ferloro chi te venga'l cagarle.

Stra. Dame cha noſtra ma, e mi fo uoſtro aderſe
ſtinbiſtimo, a carteri, ella marula, fere do chres
ſi napium gligora.

Car. Grande merce, bon zurne, voie andar ſu le
riffe, mi torner à tior po el corbe: ſia benedet-
te queſte home da ben quelle uine me conforta-
de tutte el panze, dan derer don, o, o; dande-
rendon viuer uoie aliegermente, aſſpete un puo-
ce ti ſcamper ti uigne'l cancher poltrunaze: e
traze un ruto.

Il fine del Terzo Atto.



ATTO QVARTO



Fachin, Stratioto, Vilan , Bergama-
sco, Donna, M. Zurloto .

Fac.



*A*sso impazat co in intriga mond
col pi bel asen che mai gabi
pratichad a i me di, pur chel la
bravi, chel fazi lorland furios
senza scarpeti nol sa fa olter
juu chi nol cognoset, stin best, ston busto, calos
surò, pader diuol effendi infardado che can-
cher el mangi col so gregoliza, es no credi chel
sia bo da taia in a mascherpa lu sol, brodolam,
caual da s: ma menchionaz: sa nol fagi cha-
ma sier demitri, chem sia mitudina cufia, sul
co da russia, ex uoi da d'intend qual ual più, o'l
so ceruel, o el me in zegn, camine in signa del
mese

meſe d'Aprile .

Str. Eſſo cba che diſe voi : aneu fado qualche gniendi , de chelo che parlao , gia to agapimo aneu chaliche bona barola ?

Fac. E go paroi e fagh , e coſi cba ſe uel dighi à cageri d'allegrezza .

Str. Peſmo ſtibifo caro frandelo dime te prego .

Fac. Aſſi , galos , à pari u puarel da putti , icſi ſtrifat , cancer à ſi vlios e tugh quant ſu i fozi

Str. Ghien coſſa ſomi alogo caualo , deſtriari diſeu vu , à carteri ligo chando me uederen , con li ſperugni , ſaltari de cha , de la , come zuzela tandu be ſtinbiſtimo .

Fac. No zure cha vel credi , e po vu cha ſi dol parenta , de quei cimerot , albanis tugh cauai da fatio , o , intis à di che uos pader era quel gra capitani ſtradiot ches chamaua el ſignor tincaga de licardia u teribol ualent hom .

Str. No ſe uero gniendi , atichie ego patera callo forte con la ſimitera paſſa pramata , e tundi la chiamaua giagni snati , gran valendomeno ſopra ſe grechafme .

Fac. Ano m'intendi es no de ſopa , che lam pias , dol reſt apodi be gregoliza quant auoli , che ſel digi anigu ſem taia la terza ganba , or ſus vol m anda ? auief .

Str. Metacharas aſpame , andemo facchi , caro , facchi bello de fouaſſe chie faro mi con nui bona cortefia , per mor de zentil ſia uoſtra .

Fac. Ala fe, gne da faua, gnache segala, gñe
voli, si be de.

Vilan. Ol cancarò me maghe, mi e an el me saermie
governare, o maledto sea quanti pasamente fa-
dige, quanti prigoli, o fatto de andare in su, in
zo, denanzo da drio, e lagarme menare amo un
alochò, da sta fortuna scroa, o demunio, uien
quanto ti po acorando, cha me vuo inspiritare,
e morir desperò, o reuersario finimondo, deslo-
uio, canime adosso, per que no so pi che fare,
gnan aiuere dasche go perdua si bona ventura,
con giera mo questa, ano posso sfare cha nol
dige, mo la massarola de cha e mi: no saueno
dito uilania, tuti du, e che lal uol dire al vicio
amisiere, che madonna ge in sbertona, in lo fa-
to me de mi, che no staro un' bora in ca, e che la
fara tanto colparon che miei frieggi andara zo
di so terini, e me go sborio adosso che la uolea
gramolare piezo cha no se fa del lin, tanto
gierio inuerego, sa nol giera che madonna na
desembrai alla fassumo bella la fista, o Rosato
gramo, con faretu, mo no so mi, à faro con apo-
ro, anuio anar à trouar el so moroso fachin,
fuossi che lo la pregerà per amor me che no zo
uera el pregare, ginprometero dinari, e po sil
nol vora fare uu ste con Dio è mi hauerò pa-
tientia.

Stra. Chi se chelo homeno, chie uoli gombater cho
fatto mio adesso che mi se drendo de la canro,
à bre,

à bre, bre., per chie no se cha tandi chandi la
turcho, cu la so mundagne denauzi de mi, chie
faldaro den forauia, e mazarò tundi chandi co
mo el muscha, e la polefigni, denirte cato sto
nora no. atropos polichari sanc mena, chie cre
de che se mi, to alogome chi mena se tuto vn
tossa, cando mi voio faldaro folia, balaro ba
la, crechie curi curi, guarda cha, chameena reue
rentia, e na pröschini, a tutti chandi chesti se
nori, salda suso ualend' homo, girse, apidisse,
caualo, mio bestia come mi val chiesto caualo
tandi denari, salda pali gamoto diauule tundo
tundo, A filoricchi valend' homo, palichari.

Sp. F. A balordo te ogio chiapao, sta forte no te
muouer, si no che te amazzo.

Str. Aimena, aimena, tradimendo, tradimen
do, se fato demi filoricchi.

Sp. F. Che tradimento, til sauera adesso, chiama
te in colpa presto, che te voio smenbrar cho se
fai caponi.

Str. No far ten priego, per chie chando mi se
mazzo, mio barba boscichi me criera tando,
chie me uergognaro la mio viso.

Sp. F. Varde signori che madalene, che gatoni,
auri bocca vis de laro ingiotti sto pugnol.

Str. Chie se vui chalche macharo, chie vustu
auriro la mio bocca lasa me lenuari del pio
canro frandello, per chie mi se nostro presugni.

Sp. F. Liena spazate de quaste arme.

Pieu

Str. Pie u la mio uita la mio arme, la mio lanema tundo se uostro comando.

Sp.F. Che pensauestu de far à sier maschera, isse achiappa cusi i murloni.

Str. Si cosinbati asendimo perdonemelo, chie no sanro mai pi chesto, ten prego lassa andaro del far mio fatti, per chie la mio bragensse brataro tundi.

Sp.F. Orsu, ande sier lilo, e fa che no te troua pi de qua uia, uard'un puoco signori obi mel de obi mel tosse: pi te magna'l cancaro: son tuto arsiso a fede, da stiza e da grinta, e uoio mo andar a chiochar suso la ninfa ben per rason.

Str. O diauule; parisse diauule, paristo diauulo, chie modo se uergognao la mio barba, no uoi pi andaro denanzi la cristiagni, con chesta la uergogna, a melenuiazo, vui filorichi, andesso chie bi sognari un se deuendao poltrugni abbracci mio per che no dastu chatro zinche ferie, te uegn'al cangaro, cuui prossopo no uoia chie uardaro cho la occhi pi persona de la mundo, tando se deuendao chacha vostra uita, se auesse andesso mio l'arme chazzaro la mio cori drendo pugna lo, chi se chesto no voio spetari.

Vilan. Vu sai ser Menchin che uo do tre mucenigi alla reale, atendeme mo an vu quel che m'ai imprometu.

Fac. Nof dubite ol me Rosat, se cont che la siacarta fata, de ma de notola guarde mo de no lagaf
insi de

infi de bocca paroi cha no sia al preposit, e desconza la manestra, per que mi e staro sald cun ina preda .

Vilan. No cancaro, no uala pre mi, no me la infrogie vu che de mi ano go paura, auo anare, quel che dito, e dito, una sia con dise quelu a son vostro.

Fac. Ande in bon'hora : ua pur la ua , gnati la no te vol'anda suta , nol me tigneres tutto l'or dol Turco, cha no te fes fracha i spali, & insegnat acalifa, ol to patro . a uoi anda a falintenda M. Zurlot, per staltra strada .

Ber. Sa doues anda in India auoi chel trouen , sto poltro no me scapolera sta uolta ala fe, auoi che ge baten zo la porta, ei fondamenti, chel ruinem dol mond, ginsegnero soia i condutteri olim de M. Bartolameo, leo, bati illo ades, e guarde sel uegnis zo cum larcebus, fem a saui, decegn, tant che possi lioga la uita, per que co so mort no poro po fa i me uendeti: tich tich .

Dona. Chi domandeu zentilomeni, che uol dir sto bater cusi forte, auoia mi, no ue nergogneu ? o credeu esser ?

Ber. Vna palabras signora galans polida, uegni vn po zos . .

Dona. Sen el secretario del signor don Ianes Castiglian , per uentura .

Ber. Madona si, ma-tonna si .

Dona. E uegno patron mio, no ue rechressa aspettar che uegno adesso .

Ber. Al corpo de mi che la no pol anda mei.

Don. Vegni de longo, che me comandeu?

Ber. Che de M. speza fer, el in cha?

Don. Signor no, le anda à tior vna barcha de vin,
ue besognaua qual cossa.

Ber. E f diro madona zo que besogna, deme la ma,
za chel no ne incha ol vos hom el besogna, che,
chu, chu, che ve, ve, gni gni gni gni cho, cho,
nu, nu, mi, nu che vu uegni cho nu, brancha za.

Don. Ohime pouereta mi, che cosa voleu da mi,
che vol dir ste cosse, onde voleu menarme, o gra
ma ti agnesina a sto muodo se fassina le per-
sone?

Ber. El sassinament che me sta fag à mi, vol voè
famo ades auu, tasi no cride più, che altriment
ef sarò stropa tugh rbus, cha no porì mangia
ne fa oter orsu via no pi paroi.

Don. Lafeme al manco tior el faziol che no sia
vista cussi.

Ber. No, no, no voi baiani, prest, prest, mene è
gambi, cha nol vegni fo i uesti.

M. Al sangue de mia Pare, che no aueraue mai
pensao, che le cosse andasse cusi descouerte sol
taulier, come le ua, fuogo in casa fuogo fora de
casa, tal mente che no posso scapolar da nisuna
banda, fuora de cha che son uergognao, e in casa
son bechao, mo no ma descouerto menchin fa-
chin, chel à messo ordene con madonna mia mo
ier de dormir con ella, che ve pare tegni po vi
in

in cha seruidori, che sia zoueni cho se sto ca-
 uestro, si no fazo portar la pena auanti el pe-
 chāo, no me chiamo zurloto di Vgnoli, e in me-
 rito del seruiso al fuchin ge voio pagar vna ba-
 reta, e voio andar à far guar unarma à posta
 fata per sto gioton, mariol, o te nascha el canca-
 ro aliu el de piazza.

Vilan. O dè, à e pure fato tanto che le conse an-
 dera per bona chareza, infina chiue, à son me-
 zo contento, perche à e, scapo su ste puo de
 brombete de suoldi de prima, e po à penso che
 la massara s'artasetera an ella horbentena i da-
 nari trabute e quiggi chel pi de le volte da uito-
 ria alle guere, e alle pase de gran signori e der-
 za le conse che sta per caire el manca se lo me-
 à compirme de contentar lindrean del disnare,
 con sarae quel confeto che na fato uegnire in
 sto mondo, tanto saorio, pi doize cha ne'l ma-
 zucaro, che à te deuiso con te magni che te vagi-
 di su insoffita e mi mo cha no son uso, ano ue-
 go l'hora, da usarme, pur che no, m'amale, e
 cha no muora, no seando mai sto su sti continti
 auuo anare, cha no me salta el polmon in ti-
 bueggi ste con dio cha no uorae perder l'ordene
 che go metu, cancaro el me diuiso che la vuol
 anar ben.

Il fine del Quarto Atto.

A T.



ATTO QVINTO.



Stratioto, Vilan, M. Zurlotto, Bra-
uo, Auocato, Fachin,
Villana.

Stra.



*Orchiso chatarchiso, de mono gia
ni, gorgo giani, camisna touri-
sco, to stranza fero, taia fero
e che lo fachi denicsero tona-
mato de chēsto brauo trā litori
poltro, o uegna el cangaro se trouaro faro
zinchantā, cartaruli de so vita, a coma demco
gnorise: mi cerchao tuto chandi chēsti chantu-
gni taia fer, e tuto chandi la maganze mona-
uassia, ti chressi, no posso trouaro mai gamo-
to diauule per chie no se andesso cha chie faro
como langila, sula speo, tando tiraro forde la
mio ponta, a sitoricchi valend' homo, torna an-
desso uostro honori, torna bello russe com' ol pu-
mo*

mo uostro uiso, vostro prossopo, che giera brantao de nigrola uergogna, per amor de chensto tradimèndo.

Vilan. No pi, caro paron, cha son morto, ohime,

M. A, laro impachao in casa mia an?

Str. Chie cosa se chelo sta su? gamotto?

Vilan. O caro ser stradioto, per lamor de dio aime.

Str. No paora gniendi, sta forte drio'l mio schena:

M. Asquartaizo, sete muri no te sconda.

Str. Va con dio misseri, chie no te mazzo.

M. A bruo de sardelle anchati se qua, te voio arecordar le piage vecchie, repare che meno.

Str. No menar misseri uarde chie te schartaro vino, sta dal drio.

M. Sta indrio ti frustaizo, ti tien i drapi di lari gioton an.

Vilan. Fene inanzo M. stratioto e deghe de la, che mi el copero con sta zopa de qua.

M. A cauestri do contra vn an? a sto muodo an?

Str. Pia chesta, chie ten mazzo.

M. Ohime son morto, sangue per tutto ue domando la uita fradei.

Vilan. Dononge la vita za che lai sturpio.

Str. Sicossi apano, leua suso, chie voio donari la vostro uita, no perchie vui merita: ma perchie anucu gonposso de vui? vie e lado villa.

Vilan. Che volin, a son ben chiue, no ve dubite.

Gran

M. Gran marze, ohime no pi costion per lamor
de dio, perdoncme cari fioli, bo, bo, bo, bo.

Stra. Se perdonao, tocha la vostra ma, cha, uo-
io chie tundi tria semo adersulli frandelli zu-
radi basemo tudi chandi tre hostam ba.

M. M. stradiato caro, fradel dolze e son sem-
pre vostro, e ti Rosao quel che fato, e fato, no
se ne parla pi, ti fara quel che ti gieri.

Stra. Metacharasso sa co dio, migeri andero pia-
ro vostro drapi chiapechi gerisse sto fero, la
piazza che aspetare, chie uegnenremo andesso,
chie faremola gapi, dendro lan massaze de cha
corueri.

M. Sia in bonora,

Vilan. Moa ande che restaro con lu: al sangue de
la mea scircua chasi pure vn grã valent' homo,
pota ano larae mai cherzu, ano ue poea tanto
tirar alindrio quanto aspinziui inanzo, si al
contrario.

Stra. Chie ten paro no se valendhomo mi, ti
mune ena vola, me recordao vn volta chando
mi se stizao, stincbriti, sti la cagnà, cu la mio
semitara chassi chie no taia tudo chando la tra-
uerso; cha stelo co la zentilomegni? e vui fato
chalche ghiendi?

Vilan. Cancare ch'o fato, pu u sae fato incago
arolando mi: ma ricordo vna fia che vegnea
da filo da poloni, cha giera sto aguzar vn cor-
telazeto emarzeline, ess' idrio la via.

Chie

Stra. Chie cossa da drio'l via.

Vilan. Mo aue dire, andi acagare, per que ano me polea pi tegnire, e in quel cha scomenci à far lo fato me, el vene tre luui.

Stra. Che se, chesti luui, chalche bestia va valen-
d'homena.

Vilan. Giè de quiggi che magna le persone di luui
rauasi che fa a sto partito, u, u, u, u?

Stra. Chie diuulo fa vui?

Vilan. A fazzo con i fasea iggi mi.

Stra. Lassa stari ten priego chesti bestie, chie no uo-
raue chesta notte sognari, perchie aueu paura
de chesti luui trouasi chie no vpio trouaro, an-
demo te prego la pianza far lagapi con chelo
zendil homo, cori per chie men par andesso ve-
deri chesti luui chie vie.

Vilan. Cancaro larae fato mal, co à fasea mi, te par
che labi bu paura, essi na vezu ne luui ne ninte,
ma ve dire con le mi, sti straliori si no e acaua-
lo i no val vna stringa.

Sp. F. Al sangue de le offe de mio pare, che si tro-
uo sto tarditor, de sto argalisso condutier da la
scoua, el voio inzenbar de sorte, che gramo lu
e quella cagna azima de chi la fato al mondo,
ga bastao tanemo, de vsar sti mezi, in liciti, e
suergognar casa mia a sta forza, che mai abuo
scorno; deueno un stariol cominpenso de sta
zarda, o chi me artignerà, che no ge rompa e
fracassa quiste coste la incorpo; aponto ve

vegna, à trouar, dio ne uarda da mal, e da fastidij, co se i mie.

Auoc. Idio ve guardi ancor voi, che volete ser spezia fero, che fastidio auete?

Bra. M. e o un fastidio pi grande chal palazzo de padoa, e uolena mandar vn in poluere di boni cai con sto pugnai, mo me o inpenitio cho u', o visto.

Auoc. Voi fate bene, apentirui, sel vie incontro cosa alcuna, vsate de le uostre ragion che l'ui sera fato bona iustitia, maxime in questa terra.

Bra. Vi diro, a vostra celeritia, in tun suo, per no v'atediar, le vgnuo vn certo cō iutier bergama sca, e con superchiarie a fato vista de domandar una information, essi ge sta auerto la porta, doue che la zafao la mia agnesina essi la mena uia per forza, che diseu M. e sun sto articulo, insuperlatiuo grado, uostre celeritia me diga de gratia, de che importantia la se sta cosa.

Auoc. Dico chel statuto nostro espone circa a sta materia, molto difusamente, tratando insimilibus dice, si alienam personam furauerunt aliquid feminam sine licentia principalium debet mori, & molte altre circustantie, che accadendo far opera alcuna, si vsera tal diligentia, che seria meglio per lui non fusse mai nasciuto.

Bra. Caro M. e ne lago sto cargo aui, perche mi se me

Se me domandasse informatio, da portar chalcbe barila de uin contrabando, e ne sauerauemeter su la uia, perche son peota uecchio.

Auoc. Auete denari, datemi per il formar de la querela, almanco sei marzelli, e poi si examinerà li testimonij, & formeremo processo, diligentemente.

Bra. Maliazo sto mondo, e la pouertae, mo che faremo e no vn soldo, pota d'un cesto, e o intrigao quei puochi de soldich auea in uin, che son romaso al uerde, me, o in maginao una cosa si uel mi strasse, e che i fasse paura, co vu sauer ben dir, e ueder se podesse capirge chalcbe soldo de le man non saraue bona spesa, che disseu, caro patron mio, senza dar a intender el fato mio in palazzo, e farne piantar un segno sul fronte cho se fa ale ostarie della posta.

Auoc. Vedete sier spetia, fero, io faro cioche volete, con questo ch'io sia premiato de le fatiche mie perche, *omnis labor optat premium*?

Bra. Seruime de bon ingioistro, e mandene a tior una tombola de uin quando ue piase, sil vosse ben de la marcha, eccolo aponto, moia me ritirerò drio sto canton chiameme sil bisogna.

Auoc. Lasciate il carico ame, idio ui salui gentilho.

Ber. Des dagi allegrezza ala signoria uossa; chem comanda quella?

Auo. Che voi siate sano, forse ui pigliarete admira

zione, no conosceniamì ultramente: ma spero far tal furto con voi, che finito l'nostro parlamento, mi restarete obligato, come quello che desidera la salute vostra, & non sitibondo del denaro, com'el più de gli aduocati di questa terra fano.

Ber. Gra merze domine mi, fagend uossa celentia cun disì, cosa bona, aquisleri v seruidor.

Auoc. Voi mi sete patrone, hor al caso nostro, le venuto à trouarmi un mio Clientulo qual nome sier spetia fero, homo di parentao conueniente, & valentissimo di la uita, & mi adeto che uostra signoria la oltragiato crudelmente, & che uoi li hauete menato uia la sua donna, per forza, & uoleua che io li formasse una quere-la contra di uoi, il caso e brutto, & sete cascato ne la leze di furanti, doue li ua el capo.

Ber. El co an, cho est uerbum principale che dedicuntur omnia creata.

Auoc. E ilche conoscendo per relation l'homo che sete mi aparso di sopra star, & ueder di adatar sel si potrà sta cosa acciò la non uadi più oltra, che ne dite?

Ber. A regratij la vossa celentia, cha ui fag un'opera, da xential hom co vu si pregandos che si le possibol, senza strepit, de conza i cossi, chem caue so de simol fastidiy e cognos auì fat mal: ma pur sun sta sforzar per la soia che go abut, no so mo da chil proced, o dalla mia fort traditoraje

ra, e aduersa, em meti indi uostri ma, essif prometida fa tant, quant em comanderi, de giure de fat à se de canaler.

Auoc. Voi parlate molto discretamente, o Missier spetiafero venite quì, state saldo non dubitate.

Sp. F. E Jon quà, che me comianda la uostra spetabilitae, celentia uostra?

Auoc. Vi comando che da una parte, & l'altra non si replichì parola di sorte alcuna, de le cose passate datime, la uostra mano, & uoi, signor caualier, & capitano, non siate uoi contenti insolidon di remetter ne le mano mie, ogni, & qualunque differentia, controuer sia difficultà, odio rancori, & ira, che fusse successo tra uoi, nelli prefati giorni sino allhora presente?

Bér. Assò content; miser si M. sr scura de la mia testa à fedi bo soldat.

Sp. F. E ancha mi, aciedo uoluntariamente, zo che se sia carta fata, in tutti i temp.

Auoc. Signor condutiero, dirò auoi prima; perche auete offeso qui el discreto M. spetiafero, et uergognata la casa sua; pigliarete costi madonna Agnesina, per moglie, perche se uoi non li hauesti fato quell atto brutissimo, era per maritarsi di curto in uno bonissimo citadin di questa città, polì darete in ricompenso de la uergogna cinquanta scudi d'oro, & sarete boni amici, ne sia altra disputa abbraciateni, & siate da qui inante

cordial fratelli, et me conseruatime ne l'amor vostro.

Ber. A fermi zo che fagh la signoria uossa, e de bel' doma, la uoi sposa. e sel ue piafsera, aue inuidi per compar de l'anel.

Auoc. In quello, & cio che io posso non ui lasciate mancar; perche hoggi auete fato aquisito, d'un proprio fratello.

Sp. F. Mi no so dir tante fiabe, ala carlon: si no me comandare tal sia de vu, essi m'aue fato un gran seruiso aleuarme culia: dauanti i occhi, e le uarme quel bolo de la fazzza M. scarpela, o speranza che ue laudere de la donna, essi cauere vn bon construtto, che le una bona maestra a fede.

Ber. Aldi la no podiua capita mei, la doniua es, cosi, si la fara la dona che pensi biada, le orsus toli questi, e zinquanta scud, bei e contadi, essi af pregi che uegni doma infem col compar chilo, che farem bona cera i si intra nu, de gratia.

Sp. F. Per farue apiafer, e uignero in cao' el mond, sel besegna, no me cognosse ben, saue doue staga so celentia de M. qua.

Ber. No per decha nol so pur ades auem prencipiad amicitia,

Auoc. Domandate in palazzo dominns Claudio viro chiero dotor, & caufidico, tutti quanti mi conosse pure scio non prenderete fatica, per.

perch'io veniro, come sera l'hora del disnare.

Sp. F. Volemo andar signori, me par hora de liogar-
se, vedo el sol che scomenza à tior la fida e
sconderse.

Ber. Anden ch'è faro compagnia, u pez in la.

Auoc. Andiamo.

Sp. F. Andemo?

Vilan A ne fu me mordu da can, che col so pelo no
me aiassa, e go spio tanto sto poltron, de men-
chin fachin cha cherzo nol pasera tropo, che
garo rendu la merenda, el creerà mo che sipia
so morosa la massera del uieio, cssi sarò mi, cha
ge la sfregolaro an lu si fieramen, che sarò
contento mi, e an qualch'un altro, ste pur aue
ere, chel vien de quenze velo, uelo. ame vuo
stroppare, o aneu an, achi digo mi, an?

Fac. Sif vu gasparina? mo che fef, ilo.

Vilan Asson scampo dal me paron, mi, essi stago
chiue adesso.

Fac. Mo per que cosa el des intrauenut qualcha
diauol, disimol un po ge vergot de mal?

Vilan. Le longa filatuoria da dire, aspete cha vignere
da basso e si vel dirè.

Fac. Vegni prest cha v'aspeti, che cancher ghe
ista incontrat, sel no fos mo che madonna la
ves mandada via, per auì intis cho bertizad
ol vita, sia quel che se auoi sta tant chilo chel
voi saù, e senti che la ve, o bona noua, trista
noua v'baset no me manca.

A T T O

Str. Acha masti vuse cha, pia latro brazzo gom-
bari uila.

Vilan. Sta fremo alocho is archiapa cosi, incusaori
voli che lamazze?

Str. No, lascia far mi.

Fac. Caro misser stradiot lagem anda che fo inoe-
cento, a, a, a, per lamor de, de caro patro.

Str. No caro padro gniendi andesse voro mostra-
ri la uostro uilagina chie fato del mi carteri,
carteri speta poco, tien forte gombara, che
no scanbaro.

Vilan. Sal tegno, an no ue mete pensiero.

Str. A clesi magari smeni, ti mase recorda vu
mariuli, chando me soiao, cha cho la brauo
chie me dao una caualo catiuo, chie fato del
mio gambarula, cho tendimendo chelo stran-
zafero voio mi andesso dari a vui bono, caualo
sentirastu chie vui si traro lapia zafa gom-
bara costui apano de uostro schina, chie faro
la uostro uendeti.

Vilan. De lassate pigiare, scroato che te si.

Str. Fassa chisti sperugni.

Fac. Oimi, no pi caro patro bel, chem senti mal.

Vilan. Compi cancarochel me pissa de drio.

Str. Lassa zonso, fires schinora, malen uiazo
nostra semenza uegn, al cangaro vui chie ten
portao cha del Venetia, a fachini magari sme-
ni, soiaro vui lastradioti, fire mal uianzo.

Fac. e, e, e, e, e.

No

Str. No se fato mi de' homo da be, de ualend' ho-
mo, la nostro uendeti.

Vilan. Ogni muo lase anda da caualo, a caualo el
ua soio sul caualo, e vu lai batn sul cauallo.

Str. Stimbistimo mato to pater amo, chando mi
Strandioto uoleu far ch'alche uè deta co la ne-
migo, no se homo p'lichario como nui, chande
uolte mi stao in cambo de la nemisi, e co la mio
samtaria mazzao ricche cendo, ch'adro cendo,
trenta chator dese homegni, per una co'po, e tor-
nao del drio senza tando ninte periculo del no-
stro uita; chande uolte mi saltao co la mio alo-
go caualo fora le muri de la tegna, de la filosofi,
e magnaio tuto cheli lib'ri che studiessi del fliza
chie me fato un uolta, e andesu vustu che alif-
mognisa, che desmentegaro che sti cose, che me
fato che sto poldro, a coma de me ognorise, no
cognosse angora chi festu filoricchi tando fa-
moso.

Vilan. Al sangue de la zopa che no me larae mai
penso, cha faesse quell'huomo cum uffi, per-
doneme se no v'asse honoro con merite, per
que à no ve cognosseà, adesso mo che so fre-
mamen, che si de gran parentò, e gran ca-
ualiero. aue son per seruire in la uegnire,
in ogni lo.

Str. Spolaiti vodio cho vui penendaro mio gomba
ra, chando mena pandreso. pio se ne fano nar-
ti à pocchi, chelo chie uio cha chi se chelo.

Al me

Vilan. El me par lo me paron, co la Gasparina so-
massara .

M. Hò ben à caro che v'hò trouao, doue uoleua,
m'haue sparagnao la fadiga de vegnir à casa vo-
stra, si eu ben trouao, *M. Filoricchi carissimo.*

Stra. Che heuegnuò vostro magnicenxia , chie cu-
mandaro vui?

M. O no ve voio comandar: ma ve voio ben pre-
gar, che ve degnè per amor mio, za che vu aue
fatto vostra vendetta , de perdonar e remetter
tutte le inxurie , ch'auer exeunno da quel poue-
ro de menchin dolce frar , vna per ouiar i scan-
doli , l'altra perche el voio maridar quà in la
mia masera , che no siando in paese con vu , el
non ossa comparer à la luse , el pouer homo à
buo tant'angossa, che se andao à ficarse in tun'
arca vuoda, credando esser morto , da le vostre
man, acidit mo si ge perdonarè sare cason de far
sto mariazzo .

Vilan. Missier compare aue prego, e straprego, chia-
seruì el me paron in togni muo le fornì la
fiera .

Stra. Apano sto chie falino, già agapissas, per mor
vostro manico misseri, e vui gonbara voio per-
donari, e fari tudo chando , chelo vorastu vui ,
chiamalo cha, chie voio fari, chie vui cognosse-
rò , se mi tien vuslun be .

M. Mille gran marzè , alla cortesia vostra : e
l'andarò à far vegnir quà, ve lo arecomando e
si

si ve piase anche far el piedo, farge le parole, à vn e à l'altro, me fare gran seruiso; perche in sto mezo anderò à casa à parichiar el pasto, e si v'aspeto tutti, moia aspetta Gasparina, ti sa zo che to dito, lagate gouernar à sti brigenti.

Vilana. Andè pure: gian ussa Rosato a si pure la mala sbrega, esso che lai conzo quel pouer hom: te so dire, chassi strassinò dà i can.

Vilan. Mo aldi serore chi te la fa faila con dise quella, si no tentela amente.

Str. Chala leis vui densin be, co nome vui, mori per di culamo, chando se vostro dota, parla con mi.

Vilana. A nomo Gasparina di fantinati, e la me dota si è vn campo de bosco strapiante, ben à sfossò e trenta smozanige, e vna colzera fornai è vn brazel sopra marcò.

Str. Stan be, me piase tutte che sti cose, se belle boni, come vui, che lo brazelo voio se piase donaro del mi.

Vilana. Con asca mario, e que me mario sipia contento, e vel dare ontiera.

Fac. Be staga sta compagnia M. filarecchie ogn'un sa quant me so penrid, de quel ca vo fagh perdoin m perdonem, ve pregi senza aspechia de republica plu paroi, asso chilo in di vos ma, se de mi quel cha volti, come vos bo seruidor.

Str. Se contendo cusi vui.

Fac. Meser si merfer si.

Vilan. No viu sale contento, nel uegnu chine, per far zo che uoli?

Strá. Assene, carteri, vustu vui piari chesto homeno fachi, per uostro lamario, chie modo me ordena, chelo M. Zurloto zendil homo? e vui se cõtendo de piari chesta, per uostro ginecha mieri, parla tuti vui cò bo uostro cori.

Vilana. No saiù se me miser la ordèno parlando chine lo.

Fac. E mi no so uegnud za per olter si no per quèst e per fa la pas

Strá. Se fatto ogni cosa.

Fac. Ma de Miser si.

Vilana. Asson stra contenta.

Strá. Felisse tuti chandi do, pola, e anchi mio gomba, e mi, tuti la chandi.

Fac. De bona voia, af so plu cha fradel, si basan.

Vilan. An mi faraue ala reale.

Strá. Orsu gomba, a me tu spiti, con la gnauiza, ella facchino su la casa de vostro parugnè e gotora, de fouasse, saro presto cun la per mio persona con vui gligora.

Vilan. Moa dòncha anaron inienzo, no ue lasse agia, zare ui auanti cha uigni.

Strá. Chatro panrole che diro mi cha, a chesti senori non vederen tropo saro butao presto con vui chando mi imparao in la scola, tande bone parole diro cha, per uostre micenzie, diroñ ben chiesto, chando uostre cortesia, nasis asendia-
sis,

sis, piaſeraſtu cheſta coſa coſa cuſi, cuſi, ten
 priego tundi chandi, bnteu fora ocſſo la uoſtro
 ſiao, chie cule ma; chie podaria, ſaraſtu len-
 grezza e mi con tudi li gompagni aderſuli, ſpo-
 liati, de regratiari, machari, no fuſtu la pa,
 lapſomi, tando cara, menao vui à cheſta feſta
 de la ſacchi, co la uilagni à carteri bo marcao,
 ſaro chiamai, de trionphari, A me ſcaglino-
 ra, va bo uianzo ſaluamendo .

I L F I N E.

The first thing I did was to
go to the bank and see
how the money was
going. I found it was
all right. I then went
to the office and saw
the manager. He told
me that the business
was going well. I was
glad to hear that.

THE SECOND PART

I then went to the
bank and saw the
manager. He told
me that the business
was going well. I was
glad to hear that.
I then went to the
office and saw the
manager. He told
me that the business
was going well. I was
glad to hear that.
I then went to the
bank and saw the
manager. He told
me that the business
was going well. I was
glad to hear that.

